

СОГЛАШЕНИЕ
между
Республикой Узбекистан и Туркменистаном
о сотрудничестве по водохозяйственным вопросам

Республика Узбекистан и Туркменистан, в дальнейшем именуемые Сторонами,

руководствуясь отношениями дружбы и добрососедства,

подтверждая необходимость совместного использования ресурсов межгосударственных рек и других водных источников, отказа от применения экономических и других методов давления в решении важных вопросов, признавая взаимосвязанность водных проблем и ответственность за рациональное использование водных ресурсов,

придавая исключительное значение увеличению поступления воды в Аральское море,

осознавая необходимость уважения взаимных интересов и урегулирования водохозяйственных вопросов согласительными средствами,

стремясь к дальнейшему развитию и укреплению отношений добрососедства и сотрудничества,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны признают, что земли предоставленные Туркменистаном Республике Узбекистан под водохозяйственные объекты являются исключительной собственностью Туркменистана.

Статья 2

Стороны признают, что все водохозяйственные объекты и организации Каршинского и Аму-Бухарского каналов, Туямуюнского водохранилища расположенные на территории Туркменистана, являются собственностью Республики Узбекистан.

Статья 3

Стороны согласились, что земли для Каршинского, Аму-Бухарского каналов, Туямуюнского гидроузла и фактически используемых других водохозяйственных объектов и межгосударственных водных систем представлены на условиях возмездного пользования.

Порядок и условия оплаты определяются на основе соглашения между Правительствами Сторон, которое является неотъемлемой частью настоящего Соглашения и должно быть заключено в месячный срок со дня его подписания.

Статья 4

Стороны будут предпринимать необходимые усилия по обеспечению нормальной эксплуатации межгосударственных водохозяйственных объектов, расположенных на их территориях.

Статья 5

Стороны согласились, что предприятия и организации, в том числе связанные с эксплуатацией водохозяйственных объектов межгосударственного значения, находящиеся на территории другой Стороны, осуществляют свою деятельность в соответствии с международными нормами и законодательством Стороны, на территории которой они расположены.

Статья 6

Стороны установили водodelение стока Амударьи (приведенного к створу водомерного поста Керки) равными долями (пятьдесят на пятьдесят) и договорились, пропорционально от своих долей направлять в Аральское море, а также совместно осуществлять мероприятия по мелиоративному улучшению земель, реконструкции и эксплуатации межгосударственных коллекторов, решению технических вопросов эксплуатации оросительных систем, строительства водоотводящих и водосбросных трактов.

Статья 7

Стороны договорились осуществлять меры по недопущению русловых деформаций и подтопления прилегающих территорий, вызываемых эксплуатацией Аму-Бухарского, Каршинского, Советябского, Дашховузского, Ташсакинского, Киличбайского, Шават-Газаватских водных систем.

До завершения строительства постоянных берегозащитных сооружений ежегодно по согласованию Сторон будут проводиться временные русловыпрямительные работы по защите от размыва и подтоплений прилегающих территорий на участках водозаборов и трассы вышеуказанных каналов.

Статья 8

Стороны предпримут необходимые усилия против затопления земель расположенных вдоль Дарьялыкского и Озерного коллекторов, проходящих по территории Туркменистана, реконструкции и эксплуатации вышеуказанных коллекторов с затратами, пропорциональными объемам дренажного стока.

Статья 9

Стороны договорились, в соответствии с ранее достигнутыми договоренностями, начиная с 1999 года, прекратить сброс дренажных вод с обоих берегов реки Амударья, при возникновении такой необходимости решают вопросы по отдельным договоренностям Сторон.

Статья 10

По взаимной договоренности Стороны могут вносить в настоящее Соглашение необходимые дополнения и изменения, которые оформляются соответствующими протоколами и является неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 11

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания и действует бессрочно.

Совершено в гор. Чарджев 16 января 1996 года в двух экземплярах, каждый на узбекском, туркменском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. Для целей толкования положений настоящего Соглашения используется текст на русском языке.

За
РЕСПУБЛИКУ УЗБЕКИСТАН

За
ТУРКМЕНИСТАН